

# Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Montag, den 8. Mai 1882.

Nr. 212.

Berlin, 8. Mai.

Ein glückliches Ereignis erfüllt unser erhabenes Herrscherhaus und das ganze Land mit innigster Freude. Ihre königliche Hoheit die Frau Prinzessin Wilhelm von Preußen ist gestern Abend 9 Uhr 50 Minuten von einem Prinzen glücklich entbunden worden. Mit Ihren Majestäten dem Kaiser und der Kaiserin, den hohen Eltern des neugeborenen Prinzen und dem ganzen königlichen Hause vereinigten sich Aller Herzen im ganzen Vaterlande in dem Danke zu Gott und in der Bitte, daß er auch fernerhin gnädig über der durchlauchtigsten Mutter und dem jungen Prinzen walten und ihm die Wege weisen möge, die zum Heile Preußens und Deutschlands, das auf den Urenkel des Kaisers, als dem künftigen Vater seiner Geschicke, blickt, führen.

Das heute Morgen ausgegebene Bulletin lautet: Die Frau Prinzessin Wilhelm und der neugeborene Prinz haben eine gute Nacht verbracht.

Der junge Prinz ist, wie mitgeteilt wird, ein gesundes starkes Kind. Ihre Kaiserliche und königliche Hoheit die Frau Kronprinzessin war von Nachmittag an im Marmorpalais anwesend, Se. Kaiserliche und königliche Hoheit der Kronprinz langte Abends von Berlin dort an.

Dublin, 6. Mai, Nacht. Der neu ernannte Staatssekretär für Irland, Lord Frederick Cavendish, und der Unterstaatssekretär Thomas Bourke sind heute Abend während eines Spazierganges im Phoenix-Parc ermordet worden.

Dublin, 6. Mai, früh. Lord Cavendish und Bourke gingen gestern Abend im Phoenix-Parc spazieren, als sich ihnen ein Wagen näherte. Zwei Männer entzogen demselben, griffen Lord Cavendish und Bourke an und brachten denselben mehrere Stiche in die Brust und in den Hals bei. Lord Cavendish und Bourke scheinen den Angreifern erst nach starker Gegenwehr unterlegen zu sein. Die Mörder entflohen sofort, die Polizei hat bis jetzt keine Spur von ihnen entdeckt. Als die Körper der Ermordeten aufgefunden wurden, waren dieselben entsehrlich verstümmelt, der ganze Platz war mit Blut überschwemmt. Es herrscht hier große Erregung.

Dublin, 7. Mai. Bis heute Morgen war wegen der Ermordung Lord Cavendish und Bourke's noch keine Verhaftung erfolgt. Gerüchweise verlautet, der Bizekönig, Lord Spencer, habe auf die Nachricht von dem stattgehabten Morde die Absicht ausgesprochen, sein Amt sofort niederzulegen.

Lord Frederick Charles Cavendish, der ermordete Obersekretär für Irland, war der zweite Sohn des Herzogs von Devonshire und mithin ein Bruder des Marquis von Hartington, gegenwärtig Minister für Indien. Cavendish wurde im Jahre 1836 geboren, studierte in Cambridge, war Privatsekretär des Ministers Lord Granville vom Jahre 1859 bis 1864, und Mr. Gladstone's vom Juli 1872 bis August 1873. Vom August 1873 bis Februar 1874 war er ein Lord des Schatzamtes und wurde im April 1881, als Mr. Gladstone sein neues Ministerium bildete, zum Finanzsekretär des Schatzamtes ernannt. Seit Juli 1865 vertrat Lord Cavendish die nördliche Abtheilung des westlichen Bezirks der Grafschaft Yorkshire im Unterhause.

Im Unterhause war die Ankündigung von der Ernennung des politisch sehr unbedeutenden Lord Cavendish zum Obersekretär von Irland von der Opposition mit Gelächter und den anwesenden Irländern mit lautem Murren entgegengenommen worden.

## Landtags-Verhandlungen. Herrenhaus.

18. Plenarsitzung vom 6. Mai.

Der Präsident Herzog von Ratibor eröffnet die Sitzung um 12 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Am Ministertische: Dr. Lucius und mehrere Regierungscommissare.

### Tagesordnung:

I. Verlesung der Interpellation des Grafen v. Schlieben, dahin lautend: „1) Ist es der königlichen Staatsregierung bekannt, daß in den östlichen Provinzen des Staates die Parzellirungen — sogenannte Ausschachtungen — von Bauerngrundstücken in einer die Existenz des Bauernstandes gefährdenden Ausdehnung in den letzten

Jahren zugenommen haben? und 2) gedenkt die königliche Staatsregierung hiergegen einzuschreiten?“

Nach einer ausführlichen Begründung der Interpellation durch den Grafen v. Schlieben erklärt der Minister Dr. Lucius: Von einer fortschreitenden Verarmung des Bauernstandes könne man nicht sprechen angesichts der Thatfache, daß durch die Entwidlung der Verkehrsverhältnisse und andere Einflüsse sich in der Landwirtschaft ein erheblicher Fortschritt gezeigt habe. In allen Nothstandsgegenständen, die er amtlich berührt habe, sei ihm von den betreffenden Personen auf seine Anfrage erwidert worden, daß sich die Verhältnisse dort seit den letzten zwanzig Jahren nach allen Seiten hin gebessert hätten. Allerdings müsse er zugeben, daß ein Mangel an Realcredit für den kleineren Besitzer vorhanden sei, und daß hier Abhülfe geschaffen werden müsse. In Bezug auf den Personalkredit sei es allerdings schwierig, durch die Gesetzgebung eine Hebung desselben herbeizuführen. Dagegen müsse er konstatiren, daß auf dem Gebiete der landwirthschaftlichen Meliorationen Alles geschehen sei, was bisher geschehen konnte, jetzt heiße es mit den Mitteln des Staates, der Provinzen und allerdings auch mit eigener Kraft weiter zu helfen und zu fördern. Die Frage: ob der Regierung bekannt sei, daß die Parzellirungen von Bauerngrundstücken in einer die Existenz des Bauernstandes gefährdenden Ausdehnung zugenommen habe, müsse er deshalb verneinen. Sollte dies trotzdem der Fall sein, so werde die Staatsregierung zu Erwägungen schreiten, sie werde dieser Frage in hohem Maße ihre Aufmerksamkeit zu, werde statistische Erhebungen anstellen lassen, und sollten diese Grund dazu geben, dann werde sie in Erwägung ziehen, wie derartige Zustände beseitigt werden können.

In der auf Antrag des Grafen Schulenburg-Beechendorff über diese Interpellation eröffneten Besprechung erklärte derselbe, daß der Minister durch seine Organe über die tatsächlichen Verhältnisse nicht genügend in Kenntniß gesetzt sei. Er schilderte alsdann die angeblich vorhandenen Uebelstände und bat, durch eine eingehende Enquete dieselben zu beseitigen.

Graf zur Lippe ist der Ansicht, daß die Gesetzgebung hier keine Abhülfe schaffen könne, der Bauernstand müsse sich selbst helfen.

Graf Bühl ist ebenfalls der Ansicht, daß der Bauernstand zum größten Theile selbst Schuld sei an den gegenwärtigen Uebelständen. Es fehle ihm genügendes Wissen, und es werde nicht eher besser werden, als bis man zu dem guten Alten zurückkehre.

Darauf wird die Besprechung geschlossen.  
Es folgt die Verathung der Denkschrift über die Ausführung des oberösterreichischen Nothstandsgesetzes.

Der Referent Durant de Senegas beantragt, von der Denkschrift Kenntniß zu nehmen und den vom Abgeordnetenhaus beschlossenen Resolutionen wegen schleuniger Regulirung der oberen Oder und wegen Revision des Statuts der Provinzialhülfskasse beizutreten.

Nach kurzer Diskussion wird dieser Antrag angenommen.

Die Petitionen der Stadt Greifswald um Erhaltung ihrer bisherigen Selbstständigkeit und Unabhängigkeit von der polizeilichen Aufsicht des Kreislandraths und der Stadt Wolgast um Unterstellung unter die königliche Regierung zu Stralsund werden nach längerer Diskussion der Staatsregierung überwiesen, die erstere zur Berücksichtigung, die letztere zur Erwägung.

Hierauf verläßt das Haus.

Nächste Sitzung: Montag 12 Uhr.

Tagesordnung: Eisenbahnräthe, Sekundärbahngesetz, Verstaatlichung der Anhalter Bahn und Nachttrags-Etat.

Schluß 4 Uhr.

### Abgeordnetenhaus.

60. Sitzung vom 6. Mai.

Präsident v. Köller eröffnet die Sitzung um 10 Uhr.

Am Ministertische: von Puttkamer, Bitter, von Gossler und mehrere Regierungs-Commissarien.

### Tagesordnung:

I. Zweite Verathung des Verwendungsgesetzes. Die grundlegenden §§ 1 und 2 des Entwurfs

§ 1. Nach Vorschrift dieses Gesetzes sind zu verwenden: I. die dem preussischen Staate aus dem Ertrage der Zölle und der Tabaksteuer (§ 8 des Reichsgesetzes vom 15. Juli 1879) jährlich zu überweisenden Geldsummen — unter Zurechnung resp. Abrechnung desjenigen Betrages, um welchen der je für dasselbe Jahr von Preußen zu entrichtende Matrikularbeitrag weniger oder mehr beträgt, als die im Staatshaushalt für 1879—80 vorgegebene Summe, sowie unter Abrechnung des nach § 2 des Gesetzes vom 10. März 1881 zu dem bewilligten dauernden Steuererlaß erforderlichen Betrages — insoweit darüber nicht mit Zustimmung der Landesvertretung behufs Bedeckung der Staatsausgaben anderweit Verfügung getroffen wird; II. die aus den Erträgen der Reichsstempelabgaben (§ 31 des Reichsgesetzes vom 1. Juli 1881), sowie die in Folge der ferneren Einführung neuer oder der Erhöhung bestehender Reichsteuern aus deren Erträgen an Preußen jährlich zu überweisenden Geldsummen unverkürzt.

§ 2. Die nach § 1 verfügbaren Mittel sollen — nach Abhebung des auf die hohenzollernschen Lande entfallenden Anttheils — dazu verwendet werden: I. zunächst die Klassensteuer der vier untersten Steuerstufen, von der untersten Stufe aufsteigend, außer Hebung zu setzen. II. Der nach Abhebung des hierzu erforderlichen Betrages verbleibende Ueberschuß ist: a) zur Hälfte — bis auf Höhe der durch eigene Einkünfte nicht gedeckten persönlichen Unterhaltungskosten der Volksschulen — behufs Erleichterung der Volksschulasten, insbesondere zur Befestigung der Schulgeldderhebung; b) zu einem Viertel — bis auf Höhe der Hälfte des etatsmäßigen Sollbetrages der Grund- und Gebäudesteuer — behufs Erleichterung der Kommunalasten (§ 10) den Kreisen, in der Provinz Hannover bis zur Einführung der Kreisordnung den Landesverbänden beziehungsweise selbstständigen Städten zu überweisen und c) zu einem Viertel bis zum Höchstbetrage von 25 Millionen Mark zur Aufbesserung der Beamten-Bezulungen einschließlich derjenigen der Beamten der hohenzollernschen Lande nach Maßgabe eines dem Landtage zur verfassungsmäßigen Zustimmung vorzulegenden Normal-Bezulungs-Planes zu verwenden.

Von den freikonservativen Abgg. v. Dzierzowski, v. Dergen und v. Zedlitz liegt ein Antrag vor: den ganzen Gesetzentwurf folgendermaßen zu fassen:

§ 1. Die dem preussischen Staate aus dem Ertrage der Zölle und der Tabaksteuer (§ 8 des Reichsgesetzes vom 15. Juli 1879) jährlich zu überweisenden Geldsummen — unter Zurechnung resp. Abrechnung desjenigen Betrages, um welchen der je für dasselbe Jahr von Preußen zu entrichtende Matrikularbeitrag weniger oder mehr beträgt, als die im Staatshaushalt für 1879/80 vorgegebene Summe, sowie die aus den Erträgen der Reichsstempelabgaben (§ 31 des Reichsgesetzes vom 1. Juli 1881), sowie die in Folge der ferneren Einführung neuer oder der Erhöhung bestehender Reichsteuern aus deren Erträgen an Preußen jährlich zu überweisenden Geldsummen sind, insoweit darüber nicht mit Zustimmung der Landesvertretung behufs Bedeckung der Staatsausgaben anderweit Verfügung getroffen wird, zu verwenden:

1. zur Reform der Einkommen- und Klassensteuer im Sinne einer mit dem geringeren Einkommen stärker fallenden Abstußung der nach § 2 des Gesetzes vom 10. März 1881 zu dem bewilligten dauernden Erlass und der zu dem durch den Staatshaushaltsetat für 1882/83 bewilligten einmaligen Steuererlaß erforderliche Betrag.

2. zur Erleichterung der Volksschulasten, insbesondere zur Befestigung der Schulgeldderhebung, bis zur halben Höhe der durch eigene Einkünfte nicht gedeckten persönlichen Unterhaltungskosten der Schule.

3. zur Vereinfachung des halben etatsmäßigen Sollbetrages der Grund- und Gebäudesteuer zur Erleichterung der Kommunalasten.

§ 2. Bis zum Erlaß der zur Ausführung des § 1 erforderlichen Gesetze bewendet es bei den Bestimmungen des Gesetzes vom 16. Juli 1880 und vom 10. März 1881.

Abg. Freiherr von Zedlitz-Neukirch bittet, mit Rücksicht auf diesen Antrag, welcher sich auf die §§ 1 und 2 der Vorlage bezieht, die Diskussion über beide Paragraphen zu verbinden.

Abg. Freiherr von Huene erklärt sich gegen diesen Vorschlag, da der erwähnte Antrag sehr

wohl bei der Erörterung jedes einzelnen Paragraphen berücksichtigt werden kann.

Da der Präsident sich der Meinung des letzten Redners anschließt, so versichert Freiherr von Zedlitz auf die beantragte Verbindung der Debatte über 1 und 2.

Abg. Richter spricht gegen die Vorlage und drückt zunächst seine Verwunderung darüber aus, daß das Haus noch, angesichts der Geschäftslage und der um 1 Uhr stattfindenden Plenarsitzung des Reichstages, in eine ernste Verathung der Vorlage eintreten wolle. Demnachst ging Richter auf die Vorlage selbst ein, wiederholte seine bei der ersten Lesung der Vorlage gegen dieselbe hervorgehobenen Bedenken und verlangte, daß die Regierung sich erst die finanzielle Unterlage für das Gesetz schaffe von mindestens 188 Millionen, welche sie indessen vom Reichstage nicht erhalten werde.

Minister v. Puttkamer bezieht die Aufnahme, welche das Gesetz sowohl inhaltlich, wie auch bezüglich der geschäftlichen Behandlung im Hause erfahren, als sehr unerfreulich und nicht im Interesse des Landes liegend, und erklärte alsdann, daß das Gesetz allerdings davon ausgehe, daß das Tabakmonopol bewilligt werde, wenn nicht heute, so doch später. Wenn die praktische Wirksamkeit des Gesetzes bestritten worden, so verwies der Minister darauf, daß z. B. Berlin, wenn das Gesetz in Wirksamkeit trete, 26 Prozent seiner gesamten Kommunalsteuern sparen und dadurch im Stande sein würde, entweder die ganze Miethsteuer oder die Kommunaleinkommensteuer abzuschaffen. Krefeld würde 29, Düsseldorf 30, Elberfeld 32 und Duisburg 34 Prozent ersparen. Der Minister betonte ganz besonders die bedrückte Lage vieler Kommunen, welche zur Deckung ihres Defizits genöthigt seien, zu dem Mittel der Anleihen zu greifen, ein Zustand, der nicht als ein erfreulicher bezeichnet werden könne. Würde die Vorlage abgelehnt, so würde die Regierung dies sehr bedauern, aber sie würde sich sagen müssen, daß sie ihre Schuldigkeit gethan habe. Wäre die Vorlage an eine Kommission gewiesen worden, so würde nach der Ueberzeugung der Regierung es möglich gewesen sein, eine Verhändigung herbeizuführen.

In demselben Sinne sprachen der Abg. Frhr. v. Hammerstein und der Abg. v. Zedlitz-Neukirch, welcher einen Änderungsantrag eingebracht hatte, der die Verwendung der zu überweisenden Geldsummen in anderer Weise regelte, und zwar 1) zur Reform der Einkommen- und Klassensteuer, 2) zur Erleichterung der Volksschulasten und 3) zur Ueberweisung der halben Grund- und Gebäudesteuer an die Kommunen.

Die Abgg. Grumbrecht und v. Hüne erklärten sich gegen die Vorlage, letzterer hauptsächlich darum, weil er sich durch dieselbe nicht auf das Tabakmonopol festnageln lassen wolle, worauf der

Finanzminister Bitter noch einmal eingehend die Zielpunkte der Regierung bei dieser Vorlage auseinandersetzte und es besonders als einen Irrthum bezeichnete, wenn man annehme, die Regierung beabsichtige, die Majorität durch die Annahme der Vorlage auf das Tabakmonopol festzunageln.

Der letzte Redner endlich war der Abg. Richter (Hagen), welcher trotz der erwähnten Erklärung des Finanzministers die Vorlage für nichts weiter als eine Demonstration für das Tabakmonopol bezeichnete und alsdann den Ausführungen der Minister entgegentrat. Er hob hervor, daß den Kommunen schon bei der Zollreform Entlastung versprochen sei, daß sie aber bis heute noch darauf warten und behauptete, daß der Vortheil der Stadt Berlin nicht so wesentlich sei, als der Minister ausgeführt habe, da dieselbe durch die beabsichtigten neuen Steuern vierfach belastet werden würde. Redner wünschte der Vorlage ein schnelles Begräbniß.

Inzwischen hatte Abg. v. Ludwig den Antrag gestellt, die Vorlage einer Kommission von 21 Mitgliedern zu überweisen.

Dieser Antrag, sowie der Antrag v. Zedlitz wurden abgelehnt und darauf die §§ 1 und 2 der Vorlage verworfen.

Dagegen stimmen die Linke, das Centrum und die Polen.

Der Finanzminister erklärte darauf, daß die Regierung auf die weitere Verathung der Vorlage keinen Werth lege und setzte das Haus mit Rücksicht auf die Reichstagsitzung die dritte Verathung der Handsteuer von der Tagesordnung ab.

Der Präsident erklärte, daß er in Folge



der im Reichstage bevorstehenden Beratungen nicht in der Lage sei, die nächste Sitzung und eine Tagesordnung für dieselbe heute schon zu bestimmen und erbat sich die Ermächtigung, die Mitglieder zur nächsten Sitzung besonders einladen zu dürfen; diese Ermächtigung wurde ertheilt.

Deutschland

Berlin, 7. Mai. Der Direktor der großen Landesstrafanstalt zu Zwickau, Geh. Regierungsrath d'Alinge, hat dieser Tage in Dresden in der Generalversammlung der Vereine zur Fürsorge für Strafenlassene Daten mitgetheilt, aus denen hervorgeht, daß täglich im deutschen Reiche durchschnittlich 200,000 Personen vagabondirend von Ort zu Ort ziehen und sich ihren Unterhalt durch Bettelei verschaffen. Herr d'Alinge hält sich auf Grund der von ihm in seiner amtlichen Stellung angestellten Erörterungen für berechtigt, den Ertrag der Bettelei für sehr beträchtlich anzusehen, und zwar stelle sich der Minimalertrag täglich auf 1 Mark 70 Pf., der Maximalertrag auf etwas über 4 Mark für die Person. Es werden somit — den Durchschnitt gerechnet — jährlich 200 Millionen Mark aufgebracht, um einen Krebschaden des Volksebens weiter zu erhalten. Daß diese Schätzung keinen Anspruch auf minutiöse Genauigkeit machen will oder kann, ist selbstverständlich. Wenn die Wirklichkeit aber auch um die Hälfte hinter derselben zurückbliebe, so muß doch dieses in konkrete Zahlen zusammengebrängte Resultat einer oft genug nur gedankenlos ausgeübten, verbreiteten Wohlthätigkeit den Wunsch nach Abhilfe energisch hervorruhen.

— In der Kaserne des 2. Garde-Feldartillerie-Regiments am Kupfergraben herrschte bereits gleich nach der Revolte das regste militärische Leben, denn gegen 1/2 6 Uhr überbrachte eine Kommandantur-Ordnung den Befehl, die dritte Batterie fertig zum Ausrücken zum Salutfeuern zu halten! Kaum eine Stunde genügte, um die Batterie aus sechs mit je sechs prachtvollen dunklen Fächern gespannten Geschützen unter dem Befehl ihres Hauptmanns v. Senden auf der place d'Armes des Kasernements in Paradeaufstellung aufmarschirt zu sehen. An der Spitze hielt das Trompetercorps des Regiments unter seinem Stabstrompeter Schinke. Mit klingendem Spiel rückte die Batterie Punkt 8 Uhr nach dem Lustgarten, wobei die sechs Geschütze auf dem Fahrwege der mit dem Spreelanal parallel läuft, mit der Front gegen den Dom gerichtet, abprobtzn. Um 8 1/2 Uhr fiel der erste Schuß, deren die Batterie mit Intervallen von je 10 Sekunden im Ganzen zweindusiebzig feuerte. Dies ist der Salut, welcher der Residenz die Geburt eines königlichen Prinzen verkündet, und nicht der sogenannte Königsalut von 101 Schuß — wie verschied ne Blätter melden. Die öffentlichen Gebäude und viele Privathäuser haben Flaggen Schmuck angelegt.

— Wie in maritimen Kreisen verlautet, werden demnächst auch einige Offiziere der kaiserlichen Kriegsmarine nach der Türkei beurlaubt werden, um dort eine gründliche Reorganisation der Marine, konform der Landarmee, herzustellen.

— Davitt, der Gründer der irischen Landliga, ist heute Nachmittag aus dem Portland-Gefängniß entlassen worden. Barnell, Dillon und O'Kelly sind ihm entgegengeeifert. Anlässlich einer Feier der Freilassung der verdächtigen Inhaftirten fand vorgestern in Ballina in Irland ein Zusammenstoß zwischen Polizei und Volkschaufen statt. Die Polizei machte von der Feuerwaffe Gebrauch und verwundete mehrere Exzendenten lebensgefährlich.

— Die Ausgabe der Publikation aus den königl. preussischen Staatsarchiven, welche unter dem Titel „Preußen im Bundestag“ veröffentlicht wurde und welche die von Herrn v. Bismarck erstatteten Berichte und vertraulichen Briefe aus der Zeit enthält, wo der jetzige Fürst Reichkanzler noch Vertreter Preußens beim deutschen Bundestage in Frankfurt wa., steht unmittelbar bevor; über die Bedeutung derselben wird den B. V. N. geschrieben:

„Dieses Buch beansprucht nicht nur ein hervorragendes Interesse, weil es Jedem interessiren wird, Einblick in die Thätigkeit des beginnenden Staatsmanns zu gewinnen, sondern das Erscheinen desselben muß auch als ein politisches Ereigniß von hervorragender Bedeutung aufgefaßt werden. Wenn ein Staatsmann von der Bedeutung und der Stellung des Fürsten Bismarck in einer Zeit, die so voll ist von den schönsten politischen Gegensätzen, wie die unsrige, einigermaßen ostentativ den Blick aller Gebildeten auf eine Periode zurückzu lenken sucht, für deren Zustände sich ein laudator temporis acti unter Reichsfreunden wohl nicht findet und die glücklich überwunden zu haben im Wesentlichen das Verdienst des jetzigen Reichskanzlers ist, dann wird man mit Recht den Gründen nachspüren dürfen aus welchen ein noch lebender Staatsmann Staatsakten über eine Zeit zu veröffentlichten gestattet, die noch nicht so lange hinter uns liegt, als bisher nach den Gepflogenheiten der preussischen Verwaltung üblich war vergehen zu lassen, bevor die Geheimnisse des Staatsarchivs allgemeiner Kenntniß näher gebracht wurden.

In der That wird derjenige, der von einer höheren Warte, als von den Zinnen einer Partei herab, vorurtheilsfrei und unbefangen die gegenwärtigen Zustände Deutschlands zu erkennen sich bemüht, zu der Ueberzeugung gelangen müssen, daß die Gefahr nahe liegt, das Reich könne, wie einst Deutschland zur Zeit des Bundestages, durch Partei- und Fraktionspolitik von Neuem in einen Zustand versumpfen, der dasselbe zur Dienerin der Partikularstaaten herabwürdigen und die schwebende Idee der deutschen Reichseinheit lästert. Das Streben des Fürsten Reichsfanzlers, nachdem dieser das deutsche Reich als solches geschaffen, ging und geht da-

hin, das Reich durch eine vernünftige Steuer- und Finanzpolitik finanziell und damit überhaupt unabhängig von den Partikularstaaten zu stellen. Wer sich diesem vernünftigen Streben widersetzt, bringt damit Deutschland wieder in die Nähe jener achtungswürdigen Zustände der Zerfahrenheit und Unfertigkeit der Bundestagspolitik, an welche die oben erwähnten Verfassungskämpfe der Verichte und Privatschreiben Bismarcks erinnern möchten."

— Aus Potsdam wird berichtet: „In Folge der ersten Anzeichen der bevorstehenden Entbindung der Prinzessin hatte Prinz Wilhelm sich gestern Nachmittag nicht zum Diner beim Kaiser nach Berlin begeben. Die Kronprinzessin verweilte seit gestern Nachmittag im Marmorpalais bei der Prinzessin Wilhelm. Die Entbindung fand um 9 Uhr 30 Min. statt. Zugegen waren Prinz Wilhelm, die Kronprinzessin und der Kronprinz; letzterer war gleich nach dem gestern stattgehabten Diner beim Kaiser mit einem Extrazug nach Potsdam zurückgefahren. Im Marmor-Palais war kein Minister anwesend. Drei Aerzte waren bereit, um eventuell in Funktion zu treten. Die Entbindung ist indes leicht und glücklich von Statten gegangen. In der Nacht wurde der Kaiserin, der Mutter der Prinzessin, welche demnächst in Potsdam erwartet wird, von der Königin von England, sowie den sonstigen befreundeten Höfen das freudige Ereigniß telegraphisch mitgetheilt. Der junge Prinz ist ein starkes und gesundes Kind.

Der Park des Marmor-Palais ist für das Publikum zugänglich; nur die direkteste Umgebung des Schlosses ist durch Wachen vom 1. Garde-Regiment abgesperrt. Im Laufe des Vormittags waren nur einige dem Prinzen Wilhelm direkt befreundete Personen zur Gratulation im Palais erschienen.

Um 8 Uhr Morgens wurde von Gienitz aus durch Kanonenschläge die Kunde den Bewohnern Potsdams übermitteln. Die Stadt ist außerordentlich reich besetzt in den deutschen, preussischen und schleswig holsteinischen Farben. In den Kirchen fand heute Dankgottesdienst statt. Die Gratulation wird im Stadtschloß entgegengenommen; die Verteiler der Mäße werden mit dem Mittagzuge zur Gratulation erwartet.

Der Kaiser traf in Neubabelsberg um 1 Uhr ein. Er sollte erst in Potsdam ankommen, wo Empfang bereitet war; darauf begaben sich der Oberbürgermeister mit einer Deputation der Stadtverordneten nach Neu-Babelsberg, der Kronprinz, der während der Nacht im Marmorpalais war, begab sich am Vormittag mit dem Prinzen Wilhelm nach Neu-Babelsberg, um dem Kaiser zu empfangen. Von dort fuhren dieselben nach dem Marmorpalais, von dort nach dem Neuen Palais, wo das Diner stattfinden soll. Prinz Wilhelm war bis 11½ Uhr im Marmorpalais gewesen; er hatte sich nach dem Stadtschloß begeben, um dort Gratulationen in Empfang zu nehmen.

Das heute Morgen ausgegebene Bulletin lautet:

Die Frau Prinzessin Wilhelm und der neugeborene Prinz haben eine gute Nacht verbracht.

Die neuesten Nachrichten von Mittags 12 Uhr über das Befinden der Prinzessin und des neugeborenen Prinzen lauten den Umständen entsprechend günstig.

Bei der Barock-Ausgabe in Potsdam, welche sehr glänzend war, wurde als erstes Stück: „Allein Gott in der Höhe“ gespielt.

**Provincielles.**

Stettin, 8. Mai. Das wissenschaftliche Feilhalten von verdorbenen Nahrungsmitteln ist, nach einem Urtheil des Reichsgerichts, III. Strafsenats, vom 11. Februar d. J., aus § 10 Nr. 2 des Nahrungsmittelgesetzes als Vergehen mit Gefängniß bis zu 6 Monaten und mit Geldstrafe bis 1500 Nr. zu bestrafen, wenn dieses Feilhalten unter einer zur Täuschung geeigneten Bezeichnung erfolgt ist; dagegen ist das Feilhalten als Uebertretung aus § 367 Nr. 7 St.-G.-B. zu bestrafen, wenn dieses Strafverforniß des § 10 Nr. 2 des Nahrungsmittelgesetzes nicht vorhanden ist.

— Gestern wollte der griechische Gesandte Herr v. N a n g a b e in Stettin, um dem hiesigen griechischen Consul, Herrn Leo M a n a s s e, einen Besuch abzustatten. Die Herren fuhren nach der Werft des „Vulcan“, wo ihnen entgegenkommendste Aufnahme zu Theil wurde.

— Von Herrn Lautenburg, dem jungen Direktor des Gypsum-Theaters, erhalten wir die Nachricht, daß er mit den Vorstellungen am 20. Mai zu beginnen gedenke. Von den bisher engagierten Mitgliedern nennen wir Herrn Fliegner vom Hoftheater in Oldenburg, Frä. Henriette Miller vom Stadttheater in Bremen, Johanna Neumann aus Wien. Ferner hat sich Herr Lautenburg veranlaßt gesehen, einige alte Bekannte wieder nach Sietlin zu locken. So Herrn und Frau Gutherie, Herrn Brümmer und Frä. Frei. Herr Lautenburg hat die Komplettirung seines Personals noch nicht beendet.

— Der Stettiner Lloyd-Dampfer „Rätie“, Kapitän A. Weiß, ist am Sonnabend, den 6. Mai, Morgens, wohlbehalten in Newyork eingetroffen. An Bord Alles wohl. — Die „Rätie“ hat somit die Reise Stettin-Newyork ungefähr ebenso schnell wie der norddeutsche Lloyd-Dampfer „Kronprinz Friedrich Wilhelm“, am 30. April dafelbst angekommen, und einen Tag schneller als der norddeutsche Lloyd-Dampfer „Nürnberg“, am gleichen Tage in Baltimore eingetroffen, gemacht, wobei zu berücksichtigen ist, daß die Entfernung Stettin-Newyork zwei Tage länger als diejenige Bremen-Newyork ist.

— Daß die Aufsicht kleiner Kinder nicht sorgfältig genug betrieben werden kann, beweist folgen-

der Unglücksfall. Am Gennabend stürzte das zweijährige Töchterchen des Schlossers Breuß, welches am Fenster der elterlichen Wohnung, Predow, Arthurstraße 1, spielte, aus dem Fenster und erlitt derartige Verletzungen, daß es sofort verstarb.

— Als am Sonnabend mehrere Arbeiter in der Gamottefabrik mit dem Verladen von Meistern beschäftigt waren, fiel eine derselben im Gewicht von 15—20 Ctrn. dem in der Verbindungsstraße wohnhaften Arbeiter Wilh. W i s m a n n auf den Körper und zerquetschte denselben vollständig. Unter schrecklichen Schmerzen verstarb derselbe am demselben Abend.

— Am 3. d. M. wurden aus einer in dem Hause Königstraße 6, I., belegenen Küche 2 silberne Schlüssel, gez. F. G., gestohlen.

Kunst und Literatur.

**Heute, Gedankenblitze, humoristisches Pot-pouri für Pianoforte.** Königsberg bei Max Jahn-owski. Der Verfasser hat die beliebtesten Volkslieder mit untergelegtem Texte zur Bildung eines geschickt und geschmackvoll arrangirten Potpourri's benutzt.

„Die Natur“, Zeitung zur Verbreitung naturwissenschaftlicher Kenntnisse und Naturanschauung für Leser aller Stände, Halle bei G. Schmetschke. Wir machen wiederholt auf dies treffliche Journal aufmerksam, welches so viel zur Hebung der Naturwissenschaften beiträgt. (80, 81)

Bez, die amerikanische Konkurrenz. Wien, Karl Koenig. Wir machen die gebrühten Kaufleute, die Gütebesitzer und Beamten auf die genannte Schrift aufmerksam, welche die Gründe darlegt, durch welche Amerika auf die Höhe seiner jetzigen Produktion gekommen ist. Die Schrift ist für Deutschland und Oesterreich von großer Wichtigkeit. [79]

**Germischtes.**

— Ein Raubmord wurde am Freitag Abend in der zehnten Etage in Berlin in dem Hause Dredenerstraße 80 begangen. Von authentischer Seite gehen dem „B. T.“ darüber folgende Mittheilungen zu:

Bei dem Besitzer des Hauses, Herrn M., im Hinterhause eine Treppe hoch, beziehungsweise bei dessen Familie, fand seit etwa 8 Jahren die 37-jährige Marie Jachsch als Köchin in Dienst. Am Freitag Abend begaben sich Herr und Frau M., um einen Besuch abzustatten, aus ihrer Wohnung. Als dieselben gegen  $\frac{1}{2}$  11 Uhr wieder heimgekehrt waren, fiel es ihnen auf, daß das Schlafzimmer nicht in Ordnung gebracht war; als sie nun in die Küche eintraten, erblickten sie zu ihrem nicht geringen Schrecken die Jachsch mittelst einer starken Schnur an der Klinker der Küchentüre aufgehängt. Sofort angestellte Wiederbelebungsversuche erwiesen sich als fruchtlos. Die herbeigeholte Polizei nahm sofort den Leichbestand auf und veranlaßte die Beförderung der Leiche nach dem Obduktionshause. Man nahm zunächst an, daß hier ein Selbstmord vorliege. Frau M. konnte ihre Zweifel jedoch nicht bekämpfen, daß hier ein Ver-

Telegraphische Depeschen.

Wien, 6. Mai. Offiziell. Die Streifung am 4. d. Mts. wurde ohne jeden weiteren Widerstand durchgeführt. Es wurde hierbei wahrgenommen, daß 37 Insurgenten an der montenegrinischen Grenze von den Grenzposten entwischt wurden. Alle Einwohner von Ober-Pobori haben sich geflüchtet. In einem verlassenen Hause wurde eine große Menge Patronen vorgefunden. Unter-Pobori, Maini und Braie sind ruhig.

Paris, 6. Mai. (Post.) In dem heutigen Ministerrath wurden drei Projekte bezüglich der Reorganisation von Tunis betreffend die Armee, die Justiz und den Unterricht festgestellt. Nach ersterem soll ein Korps tunesischer Truppen gebildet werden, zur Hälfte aus Tunesen, zur Hälfte aus französischen Freiwilligen unter französischen Offizieren. Der Bey hat die Truppen zu besolden, jedoch schießt vorläufig Frankreich die nöthigen Summen für Sold und Equipirung vor.

Die Interpellation über die ägyptischen Angelegenheiten steht bevor. Freycinet legte dem Ministerrath die eingegangenen Depeschen über Egypten vor, über deren Inhalt jedoch nichts in die Öffentlichkeit gedrungen ist. Andererseits dürfte nach Ansicht unterrichteter Kreise die Meldung der „Times“, daß die Mächte dahin einig geworden wären, Frankreich die Initiative zu weiteren Vorschlägen bezüglich Egyptens, unter gewissen bestimmten Bedingungen vorheriger Uebereinstimmung mit England, zu überlassen, nur mit Reserve aufzunehmen sein.

Marseille, 7. Mai. Der „Petit Algerien“ berichtet, im Süden von Oran sollte ein neues Gefecht stattgefunden haben, in welchem gegen 1500 Araber gefallen seien. Auch die Franzosen sollen dabei beträchtliche Verluste erlitten haben.

London, 7. Mai. Auch die gestern Abend in Her Majesty's Theater stattgehabte Aufführung von Wagner's „Walfüre“ hatte großen Erfolg. Vom Hofe wohnten der Prinz von Wales, der Großherzog von Hessen und seine Tochter, die Prinzessin Louise und der Kronprinz von Dänemark der Vorstellung bei. Das Haus nahm die „Walfüre“ mit noch größerem Enthusiasmus als das „Rheingold“ auf. Die Darsteller wurden wiederholt durch Applaus und Hervorrufe ausgezeichnet.

Petersburg, 7. Mai. Einem Berichte des General-Gouverneurs von Turkestan vom 21. April d. Js. zufolge richten sich die aus Kuldscha Auswandernden in dem Semjetschenst-Gebiet recht gut ein. Die Aussaaten sind günstig. Die Anzahl der Niederlassungen beträgt gegen 5000. Die Auswanderung dauert noch immer in großem Maßstabe fort.



# Die Nonnenbraut.

Roman nach einem englischen Stoff  
von

S. Kutschbach.

Die Vorbereitungen zur Trauung zwischen Hubert Grandison und seiner kindlichen Braut wurden nun rasch nach dem Gebrauch der katholischen Kirche getroffen, denn der Bischof wollte Josephine nicht ziehen lassen, ehe dieser Akt geschlossen war.

Ein seltsames Gefühl bemächtigte sich Huberts, während die Feierlichkeit vor sich ging. Seine Augen umschweiften sich, Alles schien sich vor ihm zu drehen. — Was es Wirklichkeit und nicht ein Traum der Phantasie? Was würden seine Freunde von ihm denken? Was die Gräfin de St. Hilaire sagen? — Und Beatrice Bassalle? Ach! hieran durfte er nicht denken! Er erinnerte sich jener Unterhaltung im Pavillon zwischen seinen Freunden und unwillkürlich blickte er um sich, als ihm einfiel, daß Lady Kingston und ihre Töchter zugegen sein würden. Zu seiner Ver beruhigung konnte er sie jedoch nirgends entdecken.

Gerade in diesem Augenblicke ertönte ihm das Besinnen der Stimme des Bischofs aus seinen Gedanken und er erhob sich — ein verheirateter Mann!

Zum erstenmal erschrak er vor dem, was er gethan, vor der großen Verantwortlichkeit, die er übernommen. Es war ein großmüthiger Einfall gewesen, ob aber auch ein Fehler? —

Er, der es sich so fest vorgenommen, nie zu heirathen, ohne der vollsten Gegenliebe gewiß zu sein und ohne sein ganzes Herz verschenkt zu haben, hatte sich einem Kinde verbunden, das ihm vor einer Stunde noch fremd gewesen.

Eine eilige Kälte zog in sein Herz bei diesem Gedanken und eine dunkle Wolke schied sich über die Zukunft zu lagern, die er sich bis hierher so sorglos, so glücklich und heiter ausgemalt hatte.

Für einen Moment ersaßte ihn ein Schwindel, doch sich ermannend und eingedenk aller der Blicke, die auf ihm ruhten, zog er sanft seine junge Frau an sein Herz und küßte sie auf die Stirne.

Bei der Berührung zuckte die feine Gestalt Josephines zusammen. Sie zog sich zurück, furchtsam und erschrocken zu ihm aufblickend, dann fiel sie weinend der Fremden, Madame de Nigaur, um den Hals, welche sie mit offenen Armen empfing.

Und dieses Kind war des schönen Hubert Grandisons Weib! — Hubert Grandisons, welchem sogar die Liebe der schönen und geistreichen Beatrice Bassalle gehörte; — und Josephine empfing so seine Umarmung — mit innerem Schauder. Sie hatte sich wohl ein Bräutigam in größerer Erwirrung befunden. Und was sollte er nun weiter beginnen? Wo sie unterbringen?

Er hatte dem Bischof das Versprechen gegeben, die Trauung auch in der protestantischen Kirche vollziehen zu lassen, damit sie vollkommen legitim sei; doch was sollte er bis dahin anfangen?

Madame de Nigaur schien errathen zu haben, in welchem Dilemma er sich befand, denn Josephines Hand immer noch in der ihrigen haltend, sagte sie:

„Monseigneur, wohin gedenken Sie dieses Kind zu bringen? Unter diesen Umständen werden Sie arg in Verlegenheit sein. Haben Sie keine befreundete Dame, der Sie Josephine anvertrauen könnten?“

Eine heiße Röthe überzog Huberts Gesicht bei dem Gedanken, seine Nonnenhafte Frau der Gräfin de St. Hilaire zuzuführen. Er sah deutlich den erstaunten Blick der Gräfin und hörte Beatrices hochmüthigen Spott, vielleicht auch ihre mitleidigen Worte, während Sir Godfroy's Lachen und stets bereit Wig ihm in den Ohren gellte. Nein, er durfte Keinem von ihnen begegnen, und so antwortete er leise:

„Nicht eine einzige, Madame — das heißt, hier in Paris, wo ich selbst nur ein Zu vogel bin.“

Madame de Nigaur hatte das dunkle Erötheln bemerkt und verstand und fühlte Mitleid mit dem jungen Gatten.

„In diesem Falle, mein Herr,“ sprach sie, „darf ich ihr einstweilen Zuflucht in meinem Hause anbieten? Sie bedarf dringend der Ruhe und Stille, da sie durch die Aufregung und Ermüdung schwach und eingeschüchtert ist.“

„Wollen Sie dies wirklich thun?“ antwortete Hubert eifrig. „Ich würde Ihnen ewig verbunden sein, Madame, denn ich muß gestehen, Alles machte sich so schnell, so unerwartet, daß ich ganz verwirrt bin und nicht weiß, was zunächst thun.“

„Ich glaube es Ihnen, mein Herr. Josephine soll bei mir eine wahre Heimath finden, bis Sie sie in Ihr Haus nehmen können, ich verspreche es Ihnen.“

Hubert drückte warm die Hand der Sprecherin und mit dem freundlichsten, aufmunterndsten Lächeln, das ihm zu Gebote stand, wandte er sich dann an sein ihm angetrautes Weib, welches schüchtern mit seinen unschuldvollen, kindlichen Augen zu ihm aufblickte.

„Josephine“, sagte er, „Du gehst gerne mit dieser Dame, nicht wahr?“

„Gewiß, mein Herr“, antwortete sie leise — „wenn Sie es wünschen, werde ich gehen.“

„Dann thu' dies, mein Kind“, sprach er, und sich nach einem Wagen umsehend, flüsterte er: „Sie ist in der That noch ein Kind. Sie fürchtet mich, — sie nennt mich „mein Herr“, mich, ihren Gatten. O, Gott! was mag dieser Tag für Folgen für uns Beide haben?“

Die meisten der Versammelten hatten sich schon entfernt, eifrig bedacht, das seltsame Ereigniß so bald wie möglich in Paris zu berichten, und nur wenige blieben, bis Hubert sich von dem Bischofe verabschiedet hatte und er seine junge Frau, gefolgt von Madame de Nigaur, nach dem Wagen führte. Ein lautes Hurrah aus französischen Reihen begleitete das junge Paar.

Madame de Nigaur wohnte ganz in der Nähe, in der Vorstadt Auteuil selbst, und als man ihre Wohnung erreichte, verabschiedete sich Hubert mit dem Versprechen, bald wiederkommen. Nachdem er sich nochmals bei seiner neuen, mütterlichen Freundin betankt, führte er Josephines Hand an seine Lippen. Er wäre nicht so zerknirschelt gewesen, hätte nicht die Erinnerung an die Angst, die sich ihrer bemächtigte, als er in der Kirche einen Kuß auf ihre Stirn drückte, ihn von einem wärmeren Abschied zurückgehalten.

„Und dies ist mein Hochzeitstag“, dachte er, als er nach seiner Wohnung fuhr. „Lebte je ein Mensch einen seltsameren? Gott helfe ihr und mir!“

Es erscheint mir Alles, selbst jetzt noch, wie ein Traum.“

Als zwei Stunden später ein Freund bei ihm vor sprach, erfuhr er, daß Herr Grandison ganz plötzlich am Morgen abgereist sei, ohne zu hinterlassen, wohin er sich begeben. — Nutzig und stark, wie er war, konnte Hubert dennoch seine vornehmen Freunde jetzt unmöglich empfangen.

## 4. Kapitel.

Als Hubert vier Stunden später zu Madame de Nigaur zurückkehrte, hatte er für die Zukunft einen Plan gefaßt, über den er gern die Meinung der Französin einholen wollte.

Er fand sie in einem hübsch möblirten Salon mit Josephine, deren Anzug, so viel die Kürze der Zeit es zuließ, etwas geändert worden war, um ihm den lieblichsten Schnitt zu benehmen. Das weiße, leichte Kleid gab der zarten, kindlichen Figur etwas Feenhaftes, während ihr langes blondes Haar vielfach geflochten um die reine, zarte Stirne lag. —

Hubert mußte sich bei ihrem Anblick gestehen, daß sie außerordentlich lieblich anzusehen war und der Gedanke an ihre Jugend und Verlassenheit machte sein Herz wärmer für sie schlagen; dennoch verbot ihre große Furcht und Schüchternheit jede herzliche Annäherung.

„Armes Kind! Wie werden wir uns je verständigen? Wird sie je diesen Tag bereuen?“ fragte er sich innerlich, als sie auffallend verlegen ihm die Hand bot.

Er nahm dieselbe und hielt sie bewegt in der Rechten, während er auf Josephine herabsah und zögernd fragte:

„Hast Du kein Wort des Willkommens für mich, Josephine? Fienst Du Dich nicht, mich zu sehen?“

„Freuen! — O, unendlich, mein Herr“, antwortete sie rasch zu ihm mit ihren dunklen blauen Augen aufblickend — wie sollte ich nicht! Ach, Sie wissen nicht, wie sehr ich mich davor fürchte, eine Nonne zu werden und Sie haben mich ja davon befreit. Madame sagte, ich dürfe bei Ihnen bleiben, ich brauche nie wieder nach dem Kloster zurückkehren. Wie kann ich mich Ihnen je dankbar erweisen? Möge der Himmel Sie segnen, Monseigneur, für das, was Sie an mir gethan!“

Stettin, den 5. Mai 1882.

## Verkauf eines Wohnhauses zum Abbruch.

Das auf dem städtischen Grundstück Ballstraße Nr. 38 (früher Haber'schen Grundstück) befindliche, zur Zeit an die Handlung Etkan & Comp. vermietete Wohnhaus, 2 Etagen hoch, massiv mit Ziegelbau, vorne mit Gasse von verblendetem Fachwerk und mit Zink gedeckt, 18,67 Meter lang, 11,30 Meter tief, soll wegen auszuführender Bauleistungen zum Abbruche öffentlich meistbietend verkauft werden.

Zur Entgegennahme der Gebote steht Montag, den 22. d. M., Mittags 12 Uhr, im Oekonomie-Deputations-Sitzungs-Saale des neuen Rathhauses ein Termin an, zu welchem mit dem Bemerkten eingeladen wird, daß:

1. jeder Bietler im Termine zur Sicherstellung seines Gebotes eine Bietungs-Summe von 100 Mark zu bestellen hat, und
2. die näheren Bedingungen in unserer Sekretariate, beim Stadthofmeister H. P. T. vorher eingesehen werden können.

Die Oekonomie-Deputation.

## Kur- u. Wasserheilanstalt Dietenmühle zu Wiesbaden.

ununterbrochen das ganze Jahr hindurch geöffnet.  
Kaltwasserkur, römisch-irische, Kiefernadel-, Dampf- u. warme Bäder-Elektrotherapie, Massage und pneumatische Apparate in höchster technischer Vollendung. Dirigirender Arzt: Dr. Marx.

## Bad Lippspinge.

Während der Badezeit bei mit guter Pension, gesunde Zimmer und Betten.  
Mein Wagen Bahnhof Paderborn.  
Blome, Postverwalter.

Meine neu erbaute Blockmühle, die einzige am Orte, nebst massiven Gebäuden und 28 Hekt. Land bin ich Willens, sofort aus freier Hand zu verkaufen.  
Bahr in Alt-Großschönau bei Friedberg, Hrn.

Ein Grundstück bei Stettin mit guter Bäckerei ist zu verkaufen.  
Zu erfragen Grünhof, Langestraße 42, part.

## Sommer-Trikot-Hemden

in ganz vorzüglichem Stoff empfohlen von **75 Pf.** an

## Gebüder Aren,

Breitstraße.

## Saat-Buchweizen

empfiehlt

**Fr. Richter, Stettin,**  
große Wolfenbüttelstraße

## Börsen-Bericht.

Stettin, 6. Mai. Wetter schön. Therm. + 7° R. Barom. 28° 3". Wind NW.  
Weizen flau und niedriger, per 1000 Mgr. loco 221-222 bez., weicher 211-221 bez., per Mai 221-222 bez., per Juni-Juli 222-223 bez., per Juli-August 214 bez., u. St., per September-Oktober 209-208 bez., u. St.  
Roggen flau und niedriger, per 1000 Mgr. loco 150-153 bez., per Mai 151,5-151 bez., St. u. St., per Juni-Juli 149-148 bez., per Juli-August 147-146 bez., per September-Oktober 145-144 bez.  
Hafer flau, per 1000 Mgr. loco pomm. per Mai 134 bez.  
Weizenmehl mäßig, per 1000 Mgr. loco per September-Oktober 256,5-156 bez.  
Rübsöl ruhig, per 100 Mgr. loco ohne Fag. d. St. 58 Pf., per Mai 56,5 bez., per September-Oktober 55,5 bez.  
Speiseöl mäßig, per 10.000 Liter % loco ohne Fag. 45,1 bez., per Mai u. per Juni-Juli 46,5 bez., per Juli-August 47,4 bez., 47,3 Pf. u. St., per Juli-August 48 bez., per August-September 48,5-48,6 bez., per September 49,3 Pf. u. St. per September-Oktober 48,7 Pf. u. St.  
Petroleum per 50 Kgr. loco 7,1 tr. bez.

Stettin, den 6. Mai 1882

## Stadtoberordneten-Sitzung.

Am Dienstag, den 9. d. Mts., Nachmittags 5 1/2 Uhr Tagesordnung:  
Genehmigung des Stadt-Commissars der neuen Wahlen-Kasse für die beabsichtigten Magistrats-Mitglieder.  
— Genehmigung von 120 M. an Kosten für Reisen zur Volkskammer-Wahlen-Verpackung und zur Grabenbesichtigungen.  
— Zustimmung zum Austausch von 1,82 qm Terrain von dem Grundstück Dörwisch Nr. 21. a gegen 0,95 qm Terrain von dem angrenzenden Baufeld gegen Genehmigung der vorgeschlagenen Baufluchtlinie dahelbst.  
— Mittheilung der Nachweisung der im letzten Etatsquartal 1881-82 nachgewilligten Beträge.  
— Erneuerter Gesuch, betreffend den Verkauf und Umtausch von Terrain an der Mühlenthor-Straße. — Bewilligung von 166 M. 66 Pf. an Kosten für die Stellvertretung einer vakanten Lehrstelle an der katholischen Schule.  
— Wahl des Stellvertreters für den Vorsteher des 24. Bezirks und eines Mitgliedes der 28 Armen-Kommission.  
— Ein Gesuch, betreffend die Herstellung des schadhaften Bürgersteiges vor dem Hause Deutsche Straße Nr. 61.  
— Zustimmung zu dem freihändigen Verkauf der ca. 7300 qm großen Parzellen Nr. 1 und 2 von dem Grundstück Gallowitz Nr. 7 für 1 M. 50 Pf. pro Quadratmeter.  
— Zuschlagstheilung zu der Verpachtung der Stättgelderhebung auf den Wochen- und Jahrmärkten auf drei Jahre für die Jahrespacht von 29,315 M. statt bisher: 26,980 M.  
— Eine Vorlaufs-Beschäftigung. — Genehmigung der Bewilligung des Realguthgebäudes in der Schillerstraße als Stützpunkt für einige Telegraphenleitungen.  
— Einstellung von 2500 M. aus der im Jahre 1881-82 für Fertigstellung der Anlagen auf dem Viktoriaplatz bewilligten Summe von 12,500 M. in den Etat für 1882-83, befristet Aufstellung einer Fontaine auf diesem Platz, und Bewilligung von 600 M. zur Speisung der Fontaine.  
— Bewilligung von 1500 M. zur Bestreitung der Kosten für die am 5. Juni stattfindende Berufs- und Gewerbeausstellung.  
— Vorlage, betreffend die Einziehung der Polizei-Strafgelder durch die königliche Polizei-Direktion. — Mittheilung in der Angelegenheit, betreffend die Mißverlegung des Gemütharties an das Wohlthut.

Nichtöffentliche Sitzung.  
Zwei Unterhütungsachen.

Dr. Wolff.

Königliches Eisenbahn-Betriebsamt  
Berlin-Stettin.

## Auktion.

Am Donnerstag, den 11. hui., Vormittags 9 Uhr, sollen auf dem Zentral-Güterbahnhofe ca. 136 cbm altes Holz und 22 Haufen Reisig meistbietend gegen gleich baare Bezahlung verkauft werden.  
Stettin, den 6. Mai 1882.  
Teschke, Bahnmeister.

## Marienbad in Böhmen.

Station der Kaiser Franz-Josefs-Bahn, in einem von bewaldeten Bergen umschlossenen, nur gegen Süden offenen Thale, völlig geschützte Lage, prächtige, meilenlange Promenadenwege durch Gebirgshochwald, mit 3 geräumigen Badehäusern zu Mineralwasser, Moor-, Douche- und Gasbädern und 7 Heilquellen; in der Hauptpräparatur der kalten, alkalisch-alkalischen Heilwässer.

Der **Kreuzbrunnen** und **Ferdinandsbrunnen**, die kräftigsten aller bekannten Glimmeralkalischwässer, erweisen sich als vorzüglich heilkräftig bei den verschiedensten Erkrankungen der Verdauungsorgane, der Harnorgane, der weiblichen Geschlechtsorgane, für Reiden in den kritischen Jahren, gegen Ernährungsstörungen, als: Micht, Festsucht, Zuckerkrankheit u.

Die **Waldquelle** bewährt sich bei chronischen Krankheiten der Athmungsorgane.  
Die **Hudolfsquelle** wirkt besonders heilkräftig bei chronischen Katarthen der Harnwege u. Der **Ambrosiusbrunnen** (als ein Eisenreichste Mineralwasser Deutschlands) und der **Carolinbrunnen** sind heilkräftige reine Eisenwässer. Die **Moorbäder Marienbads** sind die kräftigsten aller bekannten Eichenmoorbäder.

Die Stadt hat elegant eingerichtete Hotels und Logishäuser, ein Post-, Telegraphen- und Zollamt, ein reichhaltiges Lesecabinet. Täglich dreimal Konzerte der Kapelle, häufig andere Konzerte, Bälle und Tanzreunionen, täglich Theatervorstellungen.

Katholische, evangelische und englische Kirche (auch russ. und schwed. Gottesdienst) und eine Synagoge. Saisondauer 1. Mai bis 1. September. Jährliche Frequenz 14.000 Personen (die Ton- risten und Badenden nicht mitgerechnet). Alle fremden Mineralwässer in den Trinkhallen.

Die **Versehung** der Mineralwässer, welche nur in Glasflaschen zu 1/2 Liter stat findet, des Quellen- salzes, der daraus bereiteten Pastillen und des Moores besorgt die **Brunnen-Inspektion**, bei welcher, wie auch in den Niederlagen, Gebrauchsanweisungen gratis zu haben sind.

Bürgermeisteramt — Brunnen-Inspektion

## Marienbad.

Niederlagen in Stettin bei den Herren: Th. Zimmermann, Dr. M. Lehmann und Heyl & Meske.

Saison  
15 Mai bis  
1. Oktober

Bad Krankenheil-Tölz,  
Oberbairern,  
im schönen Harthale, 2000' über dem  
Meeresspiegel,  
am Fuße der Alpen, Jod- und schwefelhaltige doppelt kohlensaure Natronquellen, Moosen, Kräuterlakt, jede Art von Mineralwässern. Herrliche Luft, nervenstärkendes Klima. Vortreffliche Bade-Einrichtungen. Kurhotel. Konversationskafel. Gedeckt: Wandelbahn. Kurmusik. Schattige Spaziergänge in den nahe gelegenen Nichten- waldungen mit prächtigen Fernsichten. Gelegenheit zur Besteigung der höchsten Berge auf bequemen Reit- pfaden. Ausflüge nach Tegernsee, Kochel- und Badenseer.

Eisenbahn  
Münchener-Tölzer  
Bahn.

Wirkung der Quellen rühmlichst bekannt gegen Stropheln, Ueberreste akuter und chronischer Entzündungen (namentlich chronischen Uterininfarkt), Anschwellung der Leber, der Milz, Verhärtung der Prostata, veraltete Syphilis, Reiden der Harnwerkzeuge, chronische Hautkrankheiten. — Schöne Villen, gute Hotels und liebliche Privatwohnungen. — Prospekt gratis durch die **Brunnen-Verwaltung**.

## Großartige Sendungen

neuester

## Sommer-Kleiderstoffe

jeder Art

in Folge bedeutender Partie-Einkäufe und um schnell zu räumen

zu ganz außerordentlich billigen Preisen.

## Gebrüder Aren,

Breitestr. 33.



Josephine kniete vor ihm nieder, drückte seine Hände an ihre Lippen, so erschütternd, wie sie diejenigen des Bischofs geküßt. Hubert entzog sie ihr erschrocken. Die Bewegung war eine unwillkürliche, doch sie erschreckte Josephine, welche zurückwich, wie ein geschollenes Kind. Ein Schatten flog über ihres Gatten Stirne; — er sah, er war für sie ein Gegenstand der Furcht, die er doch am allerwenigsten von ihr erwartet hätte. Es war kein günstiges Zeichen für ein neues Leben! Madame de Rignac sah seinen Unmuth und verstand die Ursache davon.

„Liebe Josephine“, sagte sie, näher tretend, „geh auf einen Augenblick in's Nebenzimmer, ich möchte Herrn Hubert Grandison allein sprechen.“

Das junge Mädchen gehorchte mit einer leichten Verbeugung, doch an der Thür wandte sie sich noch einmal nach Hubert um.

Er sah ihr traurig nach und als er bemerkte, daß sie die Augen vor ihm niederschlug und eilig das Zimmer verließ, wandte er sich schnell nach dem Fenster, um zu verbergen, wie sehr ihn ihr Benehmen schmerzte.

„Mein lieber Herr“, sagte Madame de Rignac, ihre Hand auf seinen Arm legend, „haben Sie Geduld mit ihr. Obgleich fast erwachsen, was ihre

Jahre betrifft, so ist sie doch noch ein Kind in ihrem Wesen und Wissen.“

„Bin ich denn nicht geduldig?“ fragte Hubert ruhig. „Ich glaubte doch, es zu sein. Es war nicht meine Absicht, Josephine zu tranken, sollte ich es dennoch gethan haben?“

„O nein, das gewiß nicht!“

„Nun denn, weshalb erschrickt sie so, wenn ich zu ihr spreche?“

„Aus verschiedenen Gründen“, antwortete Madame de Rignac, indem sie ihm einen Stuhl bot. „Erstens sind Sie der erste Mann, den sie gesehen, außer dem alten Beichtvater im Kloster. — Jedenfalls der erste, der so liebevoll für sie gehandelt und gesprochen hat, wie Sie thaten. Dann auch erschreckt sie Alles, nicht nur Sie, sogar die Strafen, die Menschen, der Lärm. Da sie von Kindheit an in den Klostermauern gelebt und dieselben nie auch nur auf einen Tag verlassen hat, so ist ihr Alles, was sie sieht, so neu, so fremd, daß sie verschüchtert, geängstigt ist, wie ein dem Käfig plötzlich entflohenen Vogel.“

„Der Wechsel mag sich allerdings etwas rasch für sie vollzogen haben“, gab Hubert lächelnd zu, „denn der Schritt von einer Nonne zu einer Braut war ein gar zu plötzlicher.“

„Zu plötzlich in der That. Josephine versteht ihn nicht, sie kann es auch nicht.“

„Das glaube ich gerne, kann ich es doch kaum selbst begreifen“, sagte Hubert.

Die alte Dame sah ihn forschend an.

„Ich hoffe, mein Herr“, — begann sie; dann hielt sie inne und sagte: „Verzeihen Sie; ich fürchte, ich war im Begriff, Ihnen eine recht vorlaute Frage zu stellen.“

„O Madame“, antwortete Hubert offenerzigt. „Sie haben mir einen so außerordentlich großen Dienst geleistet, und dies erst vor Kurzem, daß ich keine Ihrer Fragen ablehnen könnte.“

Madame de Rignac verbeugte sich höflich bei diesem Kompliment und fuhr fort:

„Wohlan denn, ich wollte Sie fragen, ob Sie irgendwie Ihre That bereuen?“

„Nein, Madame, Gott weiß es, nein! Das Verprechen, welches ich gegeben, will ich nach Kräften zu erfüllen streben; allein — allein ich gestehe, es würde mir dies leichter, wenn Josephine älter wäre, wenn sie — ich weiß kaum, wie ich mich ausdrücken soll.“ sagte er zögernd. „wenn sie sich etwas mehr der Thatsache bewußt wäre, mein angetrautes Weib zu sein und nicht eine Sklavin.“

„Ach, das ist das Schlimmste! Josephine versteht den Begriff dieses Wortes durchaus nicht zu verstehen, viel weniger die Pflichten, die Gefühle, die es in sich schließt. Sie ist grundfänglich so erzogen worden, während sie auf der anderen Seite wieder durchaus keine Fähigkeiten besitzt, welche eine junge Dame haben muß, um in die Gesellschaft eingeführt werden zu können. Ihr Mißbüß war stets ihre einzige Lektüre. — die Psalmen die einzigen Lieder, die sie kennt, und dennoch, Herr Grandison, muß man das Kind lieben. Entschuldigend Sie den Ausdruck, den ich für Ihre Frau gebrauche, allein dem Herzen und ihrer Unschuld nach ist sie ja noch ein Kind.“

Hubert nickte beistimmend und gedachte der schönen, stolzen Beatrice Vasalle mit ihren Talenten, ihrem sprudelnden Geiste.

„Immerhin“, nahm Madame de Rignac das Wort, „besitzt Josephine Fähigkeiten und Vorzüge, um die manche Mädchen, die in der Welt erzogen sind, sie beneiden könnten.“

(Fortsetzung folgt.)

**Um gänzlich zu räumen**

verkauft ich meine gut und dauerhaft gearbeiteten Dezimalwaagen von 1—30 Gr. Tragkraft, sowie Sackwaagen, Säcke, Stangen- und Stellmacherbohrer, Walzen, Schmalz-, Reis- und Mehlrecher, Woll- und Bant-Galea, Klappen mit Bohren und Nadeln, Knarren, Kuchenteile, 1 Drehbank 4 L., 1 Schnellbohrmaschine, 2 Ventilatoren, Blechschere und gebrauchte Werkzeuge für Schlosser zu außerordentlich billigen Preisen.

L. Grubert's Wwe., gr. Oberstr. 2.

**Gelbe, blaue, und weiße Saatlupinen, sowie prima Lupinenschrot.**

7 Mark per Centner, und Futterlupinen offerirt

**Gustav Friedeberg, Stettin.**

**Zum Pfingstfeste**

werden von ausgekämmten Haaren Flechten, Puffen, Kissen, Perücken, Säcke, Blumen, Armabänder, Uhrenketten, Ringe etc. zu den billigsten Preisen angefertigt.

NB. Neue Flechten verkaufe schon von 2 M. an.

**P. Werner, Heumarktstraße 11, vis-a-vis dem alten Rathshaus.**

**Oberhemden nach Maß,** vorzüglich sitzend

liefern ich mit dreifach leinenen Einsätzen und doppelten Seitentheilen schon mit 4 4 50, 5 5 50 und 6 inkl. vollständiger Wäsche

Bei Aufträgen von außerhalb ist nur die Angabe der Halsweite und die Armlänge nöthig.

**Max Lewin, Breitestraße 42, Spezial-Geschäft für Herren-Wäsche.**

**Gute Dinte**

zum Zeichnen der Wäsche, die nicht in der Wäsche ausgeht, es ist jeder Herr fest im Stande, seine Wäsche selbst zu zeichnen, viel billiger als das Gedruckte.

Frauenstr. 44, Schablonenfabr.

**A. Schultz, a. jede passende Schablone dazu.**

**Ausverkauf**

von Betten, Bettfedern u. Daunendecken zu jedem annehmbaren Preis.

Baumstr. 16—18, Max Borchard, Bettfedern- u. Daunendeckenfabr.

**Besten Gogoliner Steinkalk, Portland-Cement, Steinfohlentheer**

offerirt billigst

**Ernst Janke's Wwe., Tempelburg.**

**Gegen Sommerprossen!!**

Kümmen, Mieser, gelbe Flecke im Gesicht, Falten des Alters, wende man die Orientalische Rosenmilch von Fütter & Co. in Berlin, Depot bei Th. Pée in Stettin, Breitestraße 60, in Flacous a 2 M. an, welches das beste, sichere Erfolg versprechende Toilettemittel ist.

**Maachen Sie Versuche!**

Bekannte, beliebte Spezialität feiner, nikotin-schwacher Bremer Cigarren zu 5 bis 12 S. oder 50 bis 120 M. Niederlagen bekannt durch tolle Schaufenster-Plakate. **Schlutius & Co., Bremen.**

**Bad Landeck** in Preussisch-Schlesien.

Eröffnung unserer Bäder mit dem 1. Mai. Schluß derselben Ende September.

Der Magistrat. Birke, Bürgermeister.

**10. große Stettiner Pferde-Verloosung.**

Biehung 22. Mai 1882.

**Hauptgewinne:** 6 komplette Equipagen, darunter eine 4spännige, mit zusammen 80 edlen Pferden.

Loose a 3 M. (11 für 30 M.) offeriren die mit dem General-Debit beauftragten Bankhäuser

**R. Th. Schröder, Carl Heintze,** Stettin, Schulzenstraße 32. Berlin W., Unter den Linden 3.

**Stettiner Pferde-Lotterie.**

**Gewinne:**

2 Paar elegante Equipagen mit 4 Pferden,	2 Paar elegante Wagenpferde im Gesamtwerthe von	5000 M.
1 komplette elegante Equipage mit 2 Pferden,	65 elegante Reit- und Wagenpferde im Gesamtwerthe von	59000 M.
1 komplette elegante Equipage mit 2 Pferden,	6 Paar elegante Geschirre, 25 komplette Reitfelle, 50 vollständige Zaumzeuge, 50 elegante Reitkissen, 50 elegante Reit- u. Fahrpeitschen, 60 wollene Pferdebeden u. f. w. im Gesamtwerthe von	9500 M.

**Biehung am 22. Mai 1882.**

Die Biehungsliste wird in dieser Zeitung veröffentlicht.

Loose a 3 Mark (11 Loose 30 Mark) in der Expedition dieses Blattes, Stettin, Kirchplatz 3

Bei Bestellungen von außerhalb bitten wir, zur frankirten Rückantwort eine Zehnpfennig-Marke beizulegen resp. bei Po. anweisungen 10 S. mehr einzahlen zu wollen.

**Orchestrionettes, Ehrlich's Patent,** sind die größte Erfindung der Neuzeit auf dem Gebiete der mechanischen Musikwerke!

Auf keinem Schiffe sollte ein solches Instrument fehlen, da es ungemein zur Unterhaltung der Passagiere, namentlich bei größeren Reisen beiträgt. Es genügt das Einlegen einer aus feiner Pappe hergestellten Note, um jedesmal ein neues Stück spielen zu können. Die kleineren Instrumente eignen sich zur Begleitung als Langmusik. Die größeren ersetzen eine Orgel. — Vorkenntnisse sind nicht nöthig, daher können die Instrumente überall hin verschickt werden! Noten, für alle Länder der Welt passend, in großer Anzahl vorrätig. Extra-Noten werden nach eingekommenen Originalen jeder Zeit angefertigt. Bei Bestellungen wende man sich an die nächste Instrumentenhandlung. Wiederverkäufer erhalten Rabatt.

**Fabrik Leipziger Musikwerke, vorm. Paul Ehrlich & Co., zu Gehlis bei Leipzig.**

**Steppdecken**

in überraschend großer Auswahl, vorzüglich wattirt und sauber gearbeitet von

**5 M. 50 Pf. an**

empfehlen

**Gebrüder Aren, Breitestraße 33.**

**Geschäfts-Verlegung.**

Hiermit zeige ich einem hochgeehrten Publikum ergebenst an, daß ich mein Steinmetzgeschäft und Fabrik für Grabdenkmäler von der Pöhlitzerstr. 65, vis-a-vis dem Bad nach der Pöhlitzerstr. 51 verlegt habe, und bitte ich ein hochgeehrtes Publikum, sowie meine geehrte Nachbarschaft, das mir in so reichem Maße geschenkte Vertrauen auch ferner zu bewahren. Ich hebe zeitig empfehle mein reich ausgestattetes Lager von Grabdenkmälern in pol. Gran, Marmor u. Sandst. b. f. faub. Arb. zu ganz sol. Preisen. Eih. Grabg. und Kreuze zu Fabrikpreisen.

**Fr. Fleischer, Steinmetzstr., Pöhlitzerstr. 51.**

Aus der berühmten **Tetzer'schen Tintenfabrik** in Berlin

empfehle als ganz vorzüglich:

**Kaisertinte, echte Eisen-Gallustinte, Indigo-Tinte, tiefschwarze Kanzeleitinte, rothe, blaue, grüne Karmin-Tinte.**

Ferner für Komtoirs als bisher unerreicht: **Feinste Adler-Doppel-Kopir-Tinte.**

Probefläschchen gratis. **Korlenzieher für Tintenfläschchen,** sehr praktisch, a 5 u. 10 Pf. Wiederverkäufern Rabatt.

**R. Grassmann, Schulzenstraße 9 u. Kirchplatz 3.**

**A. Toepfer,** Holzlieferant, Mönchenstr. 19.

**Elisspindel, eis. Bettstellen, Küchengeräthe** Klokets, Bidets, Douchen, Wäschewringer, **Gartenmöbel,** verstellbare Kinderpulte.

**Lampen, Kronen, Ampeln.** Reiche Auswahl. — Billige Preise. Aufträge von ausserhalb werden prompt effectuirt. Illustr. Preis-Courante grat. u. fre.

**Carl Bressel,** Büchsenmacher, Stettin, Breitestraße Nr. 19, nahe der Papenstr.

empfehle sein großes Lager von **Jagdgewehren** aller Art, **Büsch- und Scheibenbüchsen** bestbewährtester Systeme, **Centralfeuer-Büchsen** mit vorzüglich gutem rasanten Schuß, **kleine Mauserbüchsen,** beim Schuß wenig knallend, vollständig sicherer Augenschuß bis auf 120 Schritte, **6schüssige Revolver** schon von 7 M. an bis zu den feinsten Exemplaren, **Leichtes, Pistolen** etc. etc., sowie jede dazu gehörige Munition und dierer Jagdaccessorien zu hier an Plätze billigsten Preisen.

**Wer Italienisches Geflügel** in guter Waare billig beziehen will, wende sich an das Importgeschäft von **Hans Maier** in **Ulm a. D.** Lebende Vögel werden garantiert. Preisverzeichnis wird postfrei zugesandt. 4 halbgewachsene **Dunkelfüßler** franko 7 M. 4 halbgewachsene **Gelbfüßler** franko 8 M. 4 halbgewachsene **Lamotta** franko 9 M.

**Fabrik u. Reparaturwerkstätte** für **Tafel-, Teller-, Brückenwaagen,** genau, **anerkannt bestes Fabrikat;** sowie große Lager v. **eis. Geldschrank, Kassetten, Kopirpressen, Komtoir-Requisiten** u. s. f.

**G. A. Kieselow, Frauenstr.**

**!! Verirathesgeuch!!**

Ein j. Landwirth, 30 J. alt, Besitzer einer Wirtschaft in der Nähe der Stadt, wünscht mit ein. gemüthvollen, am liebsten alleinstehenden j. Dame Briefwechsel zu treten um bei gegenseitiger Neigung eine Ehe einzugehen. Hierauf reflectirende Damen wollen ihre genaue Adresse unter **L. M.** an die Expedition dieses Blattes, Kirchplatz 3, einsenden. Verschwiegenheit versichert.

**Reisender-Gesuch.**

Zum 1. Juli er. wird ein gewandter junger Mann für ein Glaswaaren-Geschäft als Reisender gesucht. Nur Solche, welche in der Branche bewandert und gute Zeugnisse haben, wollen sich melden.

Adressen an **Maassenstein & Vogler,** Leipzig, unter **O. U. 277** niederzulegen.

**Tüchtige Steinmetzgehülfe** finden sofort dauernde Beschäftigung.

**H. Nerius, Bildhauer, Dramburg i. Pomn.**